ZURICH®

# Póliza de RESPONSABILIDAD CIVIL

## TORTORIELLO HERMANOS SRL
**JOSE FAVA , 187**
**(8300 ) NEUQUEN - ARGENTINA**

**Número: RCG2-00-076239**
**Es renovación de : RCG2-00-075235**

**Datos del Asegurado**

*Documento:* **CUIT 30711599769**
*IVA:* **RESP. INSCRIPTO**

*Producto:* **RCG2 RESPONSABILIDAD CIVIL**

*Productor:* **(5184 ) NATIONAL BUSINESS & SERVICES S.A. MAT: 0000000882**

**Vigencia**
**Desde las 12:00 hs. del 28/12/2022**
**Hasta las 12:00 hs. del 28/12/2023**

| ITEM | OBJETO DEL SEGURO | SUMA ASEGURADA | VARIACION | PRIMA TOTAL |
|---|---|---|---|---|
| 1 | **Ubicación:** JOSE FAVA , 187<br>NEUQUEN - ARGENTINA<br><br>**Riesgo: RESPONSABILIDAD CIVIL**<br>LIMITE:<br>- USD 500.000 POR EVENTO Y POR TODOS LOS EVENTOS QUE PUEDAN<br>OCURRIR DURANTE LA VIGENCIA DE LA PÓLIZA<br>.<br>DEDUCIBLE:<br>- USD 2.500 POR EVENTO.<br>.<br><br>**Coberturas** **Límite en U$S**<br>RC LIMITE UNICO Y COMBINADO<br><br>**Riesgo: RESPONSABILIDAD CIVIL**<br>RESPONSABILIDAD CIVIL OPERACIONES<br><br>**Riesgo: RESPONSABILIDAD CIVIL**<br>CARTELES Y/O LETREROS Y/U OBJETOS AFINES<br>Clausulas: 028<br>CARGA Y DESCARGA DE BIENES FUERA DEL LOCAL DEL ASEGURADO<br>Clausulas: 034<br>INCENDIO,RAYO,EXPLOSION,DESCARGAS ELECTRICAS Y ESCAPE DE GAS<br>Clausulas: 027 AN1-27<br><br>ASEGURADO:<br>- TORTORIELLO HERMANOS S.R.L<br>.<br>...Continúa en ANEXO 96 | **U$S**<br><br>500.000<br><br>500.000<br><br>500.000<br><br>500.000<br><br>500.000 | **U$S** | **U$S**<br><br>2.009,72 |

**Anexos y/o cláusulas :** 077 / 97 / 950 / AN1-97 / 64 / AN1-64 / 65 / 66 / AN1-711 / 711 / **********

| MONEDA | PRIMA TOTAL | IMPUESTOS | PREMIO |
|---|---|---|---|
| **U$S** | **2.009,72** | **581,53** | **2.591,25** |

**Fabio Rossi**
Gerente General

La presente póliza se suscribe mediante firma facsimilar conforme a lo previsto en el punto 7.8 del Reglamento General de la Actividad Aseguradora.

Vía despacho: CASILLERO NBS

*Esta póliza fue emitida en CAPITAL FEDERAL el 23 de Diciembre de 2022*

Cuando el texto de la póliza difiera del contenido de la propuesta, la diferencia se considera aprobada por el asegurado si no reclama dentro de un mes de haber recibido la póliza

116.582 La entidad aseguradora dispone de un Servicio de Atención al Asegurado que atenderá las consultas y reclamos que presenten los tomadores de seguros, asegurados, beneficiarios y/o derechohabientes. El Servicio de Atención al Asegurado está integrado por un RESPONSABLE y un SUPLENTE, cuyos datos de contacto encontrará disponibles en la página web ( www.zurich.com.ar). En caso de que el reclamo no haya sido resuelto o haya sido desestimado, total o parcialmente, o que haya sido denegada su admisión, podrá comunicarse con la Superintendencia de Seguros de la Nación por teléfono al 0800–666–8400, correo electrónico a denuncias@ssn.gob.ar o formulario web a través de www.argentina.gob.ar/ssn. **Para consultas o reclamos, comunicarse con Zurich Aseguradora Argentina S.A., al 0810–999–2424.**



V9 FRENPOLI2– Zurich–20200110/RHA0–Online

# Benefíciese con nuestros servicios exclusivos

Con una póliza de Zurich Aseguradora Argentina S.A., recibís más beneficios.

¿Tuviste un siniestro?

### Atención 24 horas

Si tuviste un siniestro prepará la documentación necesaria y comunicate desde cualquier lugar del país con nuestro Centro de Atención a Clientes al 0810−999−2424, un asesor te tomará la denuncia y te indicará los pasos a seguir para realizar la denuncia en la Compañía.
Recordá que podés denunciar tu siniestro on line en www.zurich.com.ar y obtener la copia de la Denuncia en el momento.

Tus seguros ahora en Internet

### Tus seguros en Internet
### Seguros on Line

Aprovechamos esta oportunidad para poner a tu alcance una valiosa herramienta que te permitirá consultar el estado de tu póliza de Seguros, en cualquier momento y en cualquier lugar. Registrándote en nuestro sitio www.segurosonline.zurich.com.ar encontrarás el detalle de tus siniestros, podrás acceder de manera gratuita a toda lainformación de tus pólizas de seguros como también imprimir certificados de cobertura,Mercosur, copias de póliza y cupones de pago.

Ahorra tiempo en el pago de tus seguros

### Ahorrá tiempo en el pago de tus seguros
### Debito automático mensual

Adherite al débito automático con tu Tarjeta de Crédito y ahorra tiempo. Solicitalo a tu Asesor de Seguros o llama al 0810−999−2424 y olvidate de vencimientos y trámites burocráticos.

**Prevención de Lavado de Activos y Financiación del Terrorismo**

En cumplimiento de la normativa vigente en materia de Prevención de Lavado de Activos y Financiación del Terrorismo, informamos que existen situaciones especiales en las cuales deberá presentar información y/o documentación. El detalle de estas situaciones, documentación y formularios correspondientes, los encontrará en la página web www.zurich.com.ar (apartado Prevención de Lavado de Activos).

Por consultas relacionadas con este tema, podrá contactarse a través de la casilla de correo **documentacion.prevencion.lavado@zurich.com**

# ANEXO 96

**El presente anexo forma parte del Certificado número RCG2-00-076239/0000 de RESPONSABILIDAD CIVIL correspondiente al asegurado**

| ITEM | OBJETO DEL SEGURO | SUMA ASEGURADA | VARIACION | PRIMA TOTAL |
|---|---|---|---|---|
| | ACTIVIDAD ASEGURADA:<br>- DE TRANSPORTE CUALQUIER OTRA SUSTANCIA DEBERA SER INFORMA-<br>DO CON ANTELACION Y SUJETO A LA APROBACION Y CONDICIONES<br>DE COBERTURA Y COSTO QUE LA COMPAÑIA CONSIDERE.<br>.<br>.<br>ÁMBITO DE COBERTURA:<br>- REPÚBLICA ARGENTINA<br>.<br>JURISDICCIÓN Y LEY APLICABLE:<br>- REPÚBLICA ARGENTINA<br>.<br>COBERTURA:<br>- RESPONSABILIDAD CIVIL COMPRENSIVA EMERGENTE DE SU ACTIVI-<br>DAD SEGUN CLAUSULAS ADJUNTAS.<br>.<br>ACLARACION A CLAUSULA 64 RESPONSABILIDAD CIIVL CRUZADA Y ASE<br>GURADA ADICIONAL Y CLAUSULA DE SUBROGACION A FAVOR DE :<br>ADAMO S.A. 30-64480567-7<br>AGUA AMARGA U.T.E 30-71179639-4<br>AGUA SALADA (CONSORCIO) 30-64096490-8<br>AGUADA PICHANA U.T.E. 30-67856451-2<br>AMERICA PETROGAS ARGENTINA S.A. 30-70972574-9<br>AMERICAS PETROGAS S.A. 30-70972574-9<br>ANDES ENERGIA ARGENTINA S.A. 30-71034640-9<br>APACHE PETROLERA ARGENTINA S.A. 30-65899425-1<br>ÁREA FORTIN DE PIEDRA 30-59266547-2<br>ÁREA LOS BASTOS 30-59266547-2<br>ARLISA S.A. 30-59373027-8<br>ATRIM ARGENTINA S.A. 30-70934626-8<br>AUTOMOVIL CLUB ARGENTINO 30-50014329-7<br>BAJADA DEL PALO U.T.E 30-64653314-3<br>BAKER HUGHES ARGENTINA S.R.L. 30-50447541-3<br>BOLLAND & CIA. S.A.U. 30-53779210-4<br>BUNGE ARGENTINA S.A. 30-70086991-8<br>CALFRAC WELL SERVICES ARGENTINA S.A. 30-71037152-7<br>CAMPAÑA GENERAL DE COMBUSTIBLES S.A. 30-71066346-3<br>CAMPAÑA MEGA S.A. 30-67979442-2<br>CAPEX COMP. ASOCI. PETROLERA S.A. 30-62982706-0<br>CAPEX S.A. 30-62982706-0<br>CAPSA 30-65613524-3<br>CAPSA - COMPAÑÍAS ASOCIADAS PETROLERAS S.A. 30-56853139-2<br>CENTRAL INTERNACIONAL CORPORATION 30-70794982-8<br>CENTRAL TERMICA LOMA DE LA LATA S.A. 30-71002571-8<br>CHAÑARES ENERGÍA S.A. 30?5947856?9<br>CHAÑARES HERRADOS S.A. 30-59478562-9<br>CHEVRON ARGENTINA S.R.L. 30-52347924-1<br>CNQ-YA AREA 30-70874760-9<br>COMPAÑÍA ARGENTINA DE LEVADURAS S.A.I.C 30-53214979-3<br>COMPAÑIA GENERAL DE COMBUSTIBLES S.A. 30-50673393-2<br>CONSORCIO DE GESTION DEL PUERTO DE BAHIA BLANCA<br>30-66414911-3<br>COOPETEL LTDA 30-63945397-5<br>DAPETROL S.A. 30-59324551-5<br>DISTRIBUIDORA DE GAS CUYANA S.A. 33-65786558-9<br>DISTRIBUIDORA DE GAS DEL CENTRO S.A. 33-65786527-9<br>ECOFRUT S.A. 30-67279603-9<br>ENAP SIPETROL ARGENTINA S.A. 30-69320927-3<br>ENSI S.E. 30-64491219-8<br>ENSIGN ARGENTINA S.A 30-69229842-6<br>EOG ARGENTINA S.R.L. 30-71199341-6<br>ESSO PETROLERA ARGENTINA S.R.L. 30-50691900-9<br>EXPOFRUT S.A. 30-71150429-6<br>EXPRO ARGENTINA S.R.L 30-70915474-1 | | | |

# ANEXO 96

**El presente anexo forma parte del Certificado número RCG2-00-076239/0000 de RESPONSABILIDAD CIVIL correspondiente al asegurado**

| ITEM | OBJETO DEL SEGURO | SUMA ASEGURADA | VARIACION | PRIMA TOTAL |
|---|---|---|---|---|
| | EXXONMOBIL EXPLORATION ARGENTINA S.R.L. 30-71163538-2<br>EXXONMOBIL EXPLORATION ARGENTINA SRL 30-71163538-2<br>FAXE SERVICIOS DE PERFORACION S.R.L. 30-71427655-3<br>FOOD SERVICE S.A. 30-70828233-9<br>GAS Y PETROLEO DEL NEUQUEN S.A. 30-71188468-4<br>GAS Y PETROLEO DEL NEUQUEN SOCIEDAD ANONIMA CON PARTICIPACION ESTATAL MAYORITARIA - EXXONMOBIL EXPLORATION ARGENTINA SRL-AREA BAJO DEL CHOIQUE Y LA INVERNADA UTE 30-71194420-2<br>GAS Y PETROLEOS DEL NEUQUEN S.A. 30-71082077-1<br>GASOLINE SERVICE S.A. 30-68902245-2<br>GENERADORA ELECTRICA DE TUCUMAN S.A. 30-71234309-1<br>GEOPARK ARGENTINA LTD 30-64255527-4<br>GRECOIL & CIA. S.A. 30-67221895-7<br>HALLIBURTON ARGENTINA S.R.L. 30-50361098-8<br>HELMERICH & PAYNE ARGENTINA DRILLING. CO 30-69729588-3<br>INAPCON S.A. 30-67712441-1<br>INQUIMEX S.A.C.I. 30-53901350-1<br>JACWELL S.A. 30-71593460-0<br>JOSE CARTELLONE CONSTRUCCIONES CIVILES S.A. 30-50157947-1<br>KETSAL S.A. 30-70977641-6<br>KILWER S.A. 30-66321367-5<br>LOGISTICA DEL NEUQUEN S.A. 30-70916411-9<br>MADALENA AUSTRAL S.A. 30-71097849-9<br>MADALENA PETROLEUM (AMERICAS) LIMITED 33-70951909-9<br>MADALENA PETROLEUM (AMERICAS) LIMITED 33-70951909-9<br>MEDANITO S.A. 30-66175841-0<br>MONSANTO ARGENTINA S.R.L 30-50350872-5<br>MOÑO AZUL S.A. 30-50405268-7<br>O&G DEVELOPMENTES LTD S.A. 30-69557093-3<br>OCCIDENTAL ARGENTINA EXPLORATION & PRODUCTION INC. 30-70762056-7<br>OILSTONE ENERGIA S.A. 30-71173275-2<br>P.TORTORIELLO Y CIA. S.R.L. 30-69788710-1<br>PAMPA ENERGIA S.A. 30-52655265-9<br>PAN AMERICAN ENERGY SL SUCURSAL ARGENTINA 30-69554247-6<br>PATAGONIA NORTE S.A. 33-70932549-9<br>PATAGONIAN FRUITS TRADE S.A. 30-69096754-1<br>PETREVEN S.A. 30-71040853-6<br>PETREX S.A. 30-71523359-9<br>PETRO ANDINA RESOURCES LTD 30-70863551-7<br>PETROANDINA S.R.L 30-70874760-9<br>PETROANDINA S.R.L. 30-70883554-0<br>PETROBRAS ARGENTINA S.A. 30-50407707-8<br>PETROLERA EL TREBOL S.A. 30-70503777-5<br>PETROLERA ENTRE LOMAS S.A. - APCO OIL AND GAS INTERNATIONAL 30-71179639-4<br>PETROLERA PAMPA SA. 30-71088099-5<br>PETROLERA SANTA FE S.A. AREA CHIHUIDOS 30-63714786-9<br>PETROLIFERA PETROLEUM (AMERICAS) LIMITED - SUCURSAL ARGENTINA 33-70951909-9<br>PETROQUIMICA COMODORO RIVADAVIA S.A. 30-56359811-1<br>PLUSPETROL S.A. 30-67822401-0<br>POTASIO RIO COLORADO S.A. 30-64159355-5<br>PRODUCTORES ARGENTINOS INTEGRADOS S.A. 30-55915221-4<br>PROFERTIL S.A. 30-69157651-1<br>PUERTO WHITE MULTIMODAL S.A. 30-71132089-6<br>ROCH S.A. 30-63837562-8<br>SALENTEIN FRUIT S.A. 30-63575859-3<br>SAMSUNG ENGINEERING BOLIVIA S.A. NIT: 198702026<br>SAN ANTONIO INTERNACIONAL S.R.L. 30-55361314-7<br>SCHLUMBERGER ARGENTINA S.A. 30-52659878-0<br>SEA WHITE S.A. 30-70723233-8<br>SERVICIOS ESPECIALES SAN ANTONIO S.A. 30-65914665-3 | | | |

# ANEXO 96

**El presente anexo forma parte del Certificado número RCG2-00-076239/0000 de RESPONSABILIDAD CIVIL correspondiente al asegurado**

| ITEM | OBJETO DEL SEGURO | SUMA ASEGURADA | VARIACION | PRIMA TOTAL |
|---|---|---|---|---|
| | SHELL ARGENTINA S.A. 30-69557093-3<br>SHELL CIA ARGENTINA DE PETROLEO S.A. 30-50672680-4<br>SHELL GAS S.A. 30-69375651-7<br>SINOPEC - SINOPEC ARGENTINA EXPLORATION AND PRODUCTIONS INC 30-64265139-7<br>SPT SYNERGIC PETROLEUM TECHNOLOGIES S.A. 30-67990539-9<br>TECPETROL S.A. 30-59266547-2<br>TECPETROL S.A. UTE EL TORDILLO 30-64423904-3<br>TECPETROL S.A. UTE LA TAPERA PUESTO QUIROGA 30-68253190-4<br>TERMINAL DE SERVICIOS PORTUARIOS PATAGONIA NORTE S.A. 30-68957986-4<br>TERMINAL ZARATE S.A. 30-64153685-3<br>TORTORIELLO HNOS. S.R.L. 30-71159976-9<br>TOTAL AUSTRAL S.A. 30-56971934-4<br>TRANS EUROPEAN TRANSPORT SUARDIAZ, S.L B-33904467<br>TRANSPORTADORA DE GAS DEL SUR S.A. 30-65786206-8<br>TRANSPORTES AGUILA S.A. 30-70953707-1<br>UTE ATUEL NORTE: TECPETROL S.A. / PETROBRAS ARGENTINA S.A. 30-68724737-6<br>UTE LOS TOLDOS 30-71217040-5<br>UTE MEDANITO SUR 30-70977062-0<br>UTE RIO ATUEL: TECPETROL S.A. / PETROLERA EL TRÉBOL / PETROBRAS ARGENTINA S.A. 30-59266547-2<br>UTE YPF TECPETROL SA Y OTRAS AREA EL TORDILLO 30-64423904-3<br>VISTA OIL & GAS ARGENTINA S.A. 33-51595089-9<br>WEATHERFORD DE ARGENTINA S.A. 30-64570594-3<br>WINTERSHALL DEA ARGENTINA S.A. 30-60153481-5<br>YACIMIENTO ENTRE LOMAS 33-63680470-9<br>YPF S.A. 30-54668997-9<br>YPF GAS S.A. 33-55523464-9<br>YPF SA Y OTRAS UTE AGUARAGUE 30-65847356-1<br>YSUR ENERGIA ARGENTINA S.R.L. 30-65452156-1<br>YSUR PETROLERA ARGENTINA S.A. 30-65899425-1<br>PETROLEOS SUDAMERICANOS S.A 33-65260768-9<br>PETROLEOS SUDAMERICANOS S.A. -J.C.R. S.A.- HOMAQ S.A.- UNION TRANSITORIA DE EMPRESAS- CENTRO ESTE 30-64104607-4<br>PRESIDENT PETROLEUM S.A 30-71191343-9<br>.<br>TEXTO DE CLAUSULA NO MODIFICACION/NOTIFICACION PREVIA A LA FALTA DE PAGO A FAVOR DE TODAS LAS EMPRESAS INDICADAS EN EL FRENTE DE POLIZA:<br>.<br>LA PRESENTE POLIZA NO PODRA SER MODIFICADA EN LO QUE RES-PECTA A LA COBERTURA. NI ANULADA A EXCEPCION DE LA CLAUSU-LA DE COBRANZA, SIN PREVIO AVISO POR EN UN PLAZO NO MENOR A 15 DIAS.-<br>.<br>.<br>INCLUSION A LA SIGUIENTE EMPRESA COMO BENEFICIARIA DE LAS CLAUSULAS DE POLIZA.<br>TERNIUM ARGENTINA S A CUIT 30-51688824-1<br>.<br>.<br>- TRANSPORTE DE CARGAS GENERALES Y COMBUSTIBLE. CARGA Y DESCARGA DE GAS LICUADO DE PETRÓLEO (GLP) EN LA PLANTA DE ECOGAS DE TRANSPORTARSE CUALQUIER OTRA SUSTANCIA DEBERÁ SER INFORMADO CON ANTELACIÓN Y SUJETO A LA APROBACIÓN Y CONDICIONES DE COBERTURA Y COSTO QUE LA COMPAÑÍA CONSIDERE.<br>.<br><br>EXCLUSIONES SEGUN ANEXO 1 ADJUNTO | | | |

V8 FRENPOLI2- ANEXO96- Zurich-20191015/RHA1-Online

Por medio del presente CERTIFICAMOS que la póliza RCG1-00-076239, ramo RESPONSABILIDAD CIVIL del asegurado TORTORIELLO HERMANOS S.R.L., con vigencia 28/12/2022 al 28/12/2023, se encuentra paga y tiene vigente su cobertura.

El próximo vencimiento opera el dia 15/04/2023

A los efectos de ser presentado ante quien corresponda, se extiende el presente certificado a los 08 días del mes de Marzo del 2023.



Marina Castañon
Cobranzas